



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2019 m. liepos 10 d.
(OR. en)

11150/19
ADD 1

Tarpinstitucinė byla:
2019/0150(NLE)

PECHE 324

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2019 m. liepos 10 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2019) 327 final - ANNEXES 1 to 2
Dalykas:	Pasiūlymo dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Žvejybos rytų vidurio Atlante komitete, PRIEDAI

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2019) 327 final - ANNEXES 1 to 2.

Pridedama: COM(2019) 327 final - ANNEXES 1 to 2



Briuselis, 2019 07 10
COM(2019) 327 final

ANNEXES 1 to 2

PRIEDAI

prie pasiūlymo dėl

TARYBOS SPRENDIMO

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Žvejybos rytų vidurio
Atlante komitete**

I PRIEDAS

Pozicija, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu Žvežbybos rytų vidurio Atlante komitete

1. PRINCIPAI

Žvežbybos rytų vidurio Atlante komitete (CECAF) Sąjunga:

- a) veikia vadovaudamasi Sąjungos tikslais ir principais, įgyvendinamais vykdant bendrą žuvininkystės politiką, visų pirma taikydama atsargumo principą ir orientuodamasi į Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 2 straipsnio 2 dalyje išdėstytus tikslus, susijusius su didžiausiu galimu tausios žvežbybos laimikiu, kad paskatintų ekosisteminio žuvininkystės valdymo metodo taikymą, kad būtų vengiama nepageidaujamos priegaudos ir siekiama kiek įmanoma ją sumažinti, kad laipsniškai būtų panaikinta laimikio išmetimo į jūrą praktika ir kuo labiau sumažintas žvežbybos veiklos poveikis jūrų ekosistemoms ir jų buveinėms, taip pat skatindama ekonomiškai gyvybingą ir konkurencingą Sąjungos žuvininkystę, kad būtų užtikrinamas tinkamas nuo žvežbybos veiklos priklausančių asmenų pragyvenimo lygis ir atsižvelgiama į vartotojų interesus;
- b) siekia, kad į CECAF priemonių, priimamų remiantis peržiūrėtais CECAF įstatais, rengimo etapą būtų tinkamai įtraukti suinteresuotieji subjektai;
- c) užtikrina, kad CECAF priimamos priemonės atitiktų tarptautinę teisę, visų pirma 1982 m. JT jūrų teisės konvencijos, 1995 m. JT susitarimo dėl vienos valstybės ribas viršijančių žuvų išteklių ir toli migruojančių žuvų išteklių išsaugojimo bei valdymo, 1993 m. Susitarimo dėl skatinimo žvežbybos laivams atviroje jūroje laikytis tarptautinių išsaugojimo ir valdymo priemonių, taip pat Maisto ir žemės ūkio organizacijos (FAO) 2009 m. Susitarimo dėl uosto valstybės priemonių nuostatas;
- d) skatina laikytis pozicijų, derančių su to paties rajono regioninių žvežbybos valdymo organizacijų (RŽVO) ir regioninių žvežbybos organų geriausia patirtimi, taip pat užtikrina, kad būtų skatinamas RŽVO ir susijusių organizacijų, kaip antai subregioninių žvežbybos organizacijų ir regioninių jūrų konvencijų, veiklos tarpusavio koordinavimas ir, jei taikoma, bendradarbiavimas su pasaulinėmis organizacijomis pagal jų įgaliojimus, įskaitant, kai tikslinga, bendradarbiavimo ne tunų RŽVO mechanizmus, panašius į vadinamąjį Kobės procesą, susijusį su tunų RŽVO;
- e) siekia suderinamumo ir sinergijos su Sąjungos įgyvendinama politika, kuri yra dvišalių žuvininkystės santykių su trečiosiomis valstybėmis dalis, ir užtikrina derėjimą su savo kitų sričių politika, visų pirma išorės santykių, užimtumo, aplinkos, prekybos, vystymosi, mokslinių tyrimų ir inovacijų politika;
- f) užtikrina, kad būtų laikomasi Sąjungos tarptautinių įsipareigojimų;
- g) laikosi 2012 m. kovo 19 d. Tarybos išvadų dėl Komisijos komunikato dėl bendros žuvininkystės politikos išorės aspekto¹;
- h) siekia užtikrinti vienodas sąlygas Sąjungos laivynui CECAF kompetencijos rajone remiantis tais pačiais principais ir standartais, kokie taikomi pagal Sąjungos teisę, ir skatinti vienodą tų principų ir standartų įgyvendinimą;
- i) laikosi Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos bendro komunikato „Tarptautinis vandenynų valdymas. Mūsų

¹ 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

vandenynų darnaus valdymo darbotvarkė² ir Tarybos išvadų dėl to bendro komunikato³, taip pat skatina įgyvendinti priemones, kuriomis remiamas ir didinamas CECAF efektyvumas ir prireikus gerinamas jo valdymas bei veiksmingumas, visų pirma remiant CECAF reformą, kad jis taptų visaverte RŽVO, taip prisidėdama prie visų darnaus vandenynų valdymo aspektų.

2. GAIRĖS

Sąjunga prireikus stengiasi, kad CECAF imtųsi šių veiksmų:

- a) nustatytų jūrų gyvųjų išteklių išsaugojimo ir valdymo CECAF kompetencijos rajone priemones, pagrįstas patikimiausiomis turimomis mokslinėmis rekomendacijomis;
- b) nustatytų stebėsenos, kontrolės ir priežiūros CECAF kompetencijos rajone priemones, įskaitant priemones, padedančias užkirsti kelią neteisėtai, nedeklaruojamai ir nereglamentuojamai (NNN) žvejybai;
- c) nustatytų priemones, skirtas kuo labiau sumažinti neigiamą žvejybos ir akvakultūros poveikį jūrų biologinei įvairovei ir jūrų ekosistemoms bei jų buveinėms, įskaitant priemones, kuriomis siekiama sumažinti jūros taršą ir užkirsti kelią plastiko išmetimui į jūrą bei sumažinti jūroje esančio plastiko poveikį jūrų biologinei įvairovei ir ekosistemoms, taip pat CECAF kompetencijos rajone taikytinas pažeidžiamų jūrų ekosistemų apsaugos priemones, atitinkančias FAO tarptautines giliavandenės žvejybos atvirojoje jūroje valdymo gaires, ir priemones, padėsiančias išvengti nepageidaujamos priegaudos (visų pirma pažeidžiamų jūrų gyvūnų rūšių) bei kiek įmanoma ją sumažinti ir laipsniškai panaikinti laimikio išmetimo į jūrą praktiką;
- d) nustatytų priemones, kuriomis siekiama sumažinti paliktų, prarastų ar kitaip į vandenyną išmestų žvejybos įrankių poveikį ir sudaryti palankias sąlygas tokiems įrankiams identifikuoti ir ištraukti;
- e) kai tikslinga, nustatytų bendrą strategiją su kitais regioniniais žvejybos organais ir RŽVO, visų pirma dalyvaujančiais valdant žvejybą tame pačiame rajone;
- f) kai tikslinga ir kiek tai leidžiama pagal atitinkamus steigiamuosius dokumentus, rengtų rekomendacijas, kuriomis būtų skatinama įgyvendinti Tarptautinės darbo organizacijos konvenciją dėl darbo žvejybos sektoriuje;
- g) nustatytų papildomas technines priemones, grindžiamas CECAF pagalbinių organų ir darbo grupių rekomendacijomis.

² JOIN(2016) 49 *final*, 2016 11 10.

³ 7348/1/17 REV 1, 2017 3 24.

II PRIEDAS

Kasmetinis pozicijos, kurios Sąjunga turi laikyti
Žvejybos rytų vidurio Atlante komiteto sesijose, tikslinimas

Prieš kiekvieną CECAF sesiją, sušaukiamą siekiant priimti sprendimus, galinčius stipriai paveikti Sąjungos teisės aktų leidėjo priimamų teisės aktų turinį, imamasi veiksmų, būtinų siekiant, kad pozicijoje, kuri bus pareikšta Sąjungos vardu, būtų atsižvelgta į Komisijai pateiktą naujausią mokslinę ir kitą susijusią informaciją, laikantis I priede išdėstytų principų ir gairių.

Šiuo tikslu ir remdamasi ta informacija, Komisija, likus pakankamai laiko iki kiekvienos CECAF sesijos, perduoda Tarybai arba jos parengiamiesiems organams rašytinį dokumentą, kuriame išdėstoma išsami informacija apie siūlomą Sąjungos pozicijos patikslinimą, kad būtų apsvarstyti ir patvirtinti pozicijos, kuri bus pareikšta Sąjungos vardu, elementai.

Jei CECAF sesijoje, įskaitant rengiamą vietoje, neįmanoma pasiekti susitarimo, kad Sąjungos pozicijoje būtų atsižvelgta į naujus elementus, klausimas perduodamas Tarybai arba jos parengiamiesiems organams.